

ALLEMAGNE ET PAYS-BAS

Accord fixant des prescriptions moins rigoureuses pour le transport par chemin de fer entre les deux pays des marchandises exclues ou admises sous certaines conditions au transport international, conformément à la Convention internationale du 23 octobre 1924 concernant le transport des marchandises par chemin de fer. La Haye, le 23 juin 1933, et Berlin, le 28 juin 1933.

GERMANY AND THE NETHERLANDS

Agreement providing for Less Strict Provisions for the Transport by Railway between the Two Countries of Goods excluded from or only admitted subject to Certain Conditions to the International Traffic, in accordance with the International Convention of October 23rd, 1924, concerning the Traffic of Goods by Rail. The Hague, June 23rd, 1933, and Berlin, June 28th, 1933.

TEXTE NÉERLANDAIS. — DUTCH TEXT.

N^o 3495. — OVEREENKOMST¹ TUSSEHEN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN EN DUITSCHLAND HOUDENDE MILDERE BEPALINGEN VOOR HET VERVOER PER SPOORWEG IN ONDERLING VERKEER VAN DE VOORWERPEN, DIE VOLGENS DE INTERNATIONALE OVEREENKOMST² OMTRENT HET GOEDERENVERVOER PER SPOORWEG VAN 23 OCTOBER 1924 VAN HET VERVOER ZIJN UITGESLOTEN OF DAARTOE SLECHTS VOORWAARDELIJK ZIJN TOEGELATEN. GETEEKEND TE 'S-GRAVENHAGE, DEN 23STEN JUNI EN TE BERLIJN DEN 28STEN JUNI 1933.

Textes officiels allemand et néerlandais communiqués par l'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire des Pays-Bas à Berne. L'enregistrement de cet accord a eu lieu le 20 septembre 1934.

Op grond van artikel 4, § 2 van de Internationale overeenkomst omtrent het Goederenvervoer per spoorweg van 23 October 1924 is overeengekomen, dat met ingang van 1 Juli 1933, in het rechtstreeksch verkeer tusschen de Spoorwegen van kracht zullen zijn de volgende afwijkende bepalingen der voorschriften van de op 1 Juli 1933 in werking tredende nieuwe Bijlage I van deze Overeenkomst.

INLEIDENDE OPMERKING (tot Bijlage I).

1. Aan het slot van randgetal 3 *a* wordt het volgende toegevoegd :

Indien samenpakking of samenlading toegestaan is, kan voor zulke zendingen een gemeenschappelijke vrachtbrief worden opgemaakt. In den gemeenschappelijken vrachtbrief moeten de voorwaardelijk ten vervoer toegelaten voorwerpen afzonderlijk worden opgegeven en zoodanig worden gekenmerkt, als voor het rechtstreeksch verkeer tusschen de spoorwegen is voorgeschreven.

KLASSE I.

ONTPLOFBARE STOFFEN.

I a. *Ontploffingsmiddelen (spring- en schietmiddelen).*

OPSCHRIFT.

2. Het opschrift van deze klasse (vóór randgetal 8) wordt als volgt gelezen :

I a. *Ontploffingsmiddelen (Spring- en schietmiddelen)*¹ en andere hiermede overeenkomende ontplofbare stoffen.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} juillet 1933.

² Vol. LXXVII, page 367 ; vol. C, page 248 ; vol. CXVII, page 186 ; et vol. CXX, page 413, de ce recueil.

TEXTE ALLEMAND. — GERMAN TEXT.

N^o 3495. — VEREINBARUNG¹ LEICHTERER VORSCHRIFTEN FÜR DIE NACH DEM INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMEN² ÜBER DEN EISENBAHNFRACHTVERKEHR VOM 23. OKTOBER 1924 VON DER BEFÖRDERUNG AUSGESCHLOSSENEN ODER NUR BEDINGUNGSWEISE ZUGELASSENEN GEGENSTÄNDE IM WECHSELSEITIGEN VERKEHR ZWISCHEN DEN EISENBÄHNEN DES KÖNIGREICHS DER NIEDERLANDE UND DEUTSCHLANDS. GEZEICHNET IM HAAG AM 23. JUNI 1933 UND IN BERLIN AM 28. JUNI 1933.

German and Dutch official texts communicated by the Netherlands Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at Berne. The registration of this Agreement took place September 20th, 1934.

Auf Grund des Artikel 4, § 2 des Internationalen Übereinkommens über den Eisenbahnfrachtverkehr vom 23. Oktober 1924 wurden für den wechselseitigen Eisenbahnverkehr nachstehende Abweichungen von den Vorschriften der am 1. Juli 1933 in Kraft tretenden neuen Anlage I dieses Übereinkommens mit Wirkung vom 1. Juli 1933 vereinbart :

VORBEMERKUNG (zur Anlage I).

1. Am Schluss der Randziffer 3 a) werden folgende Sätze angefügt :

Wenn das Zusammenpacken oder Zusammenladen gestattet ist, so kann für solche Sendungen ein gemeinsamer Frachtbrief ausgefertigt werden. Im gemeinsamen Frachtbrief müssen die bedingungsweise zur Beförderung zugelassenen Gegenstände besonders angeführt und derart gekennzeichnet werden, wie es für den wechselseitigen Eisenbahnverkehr vorgeschrieben ist.

KLASSE I.

EXPLOSIONSGEFÄHRLICHE GEGENSTÄNDE.

I a. *Sprengstoffe (Spreng- und Schiessmittel)*

ÜBERSCHRIFT.

2. Die Überschrift dieser Klasse (vor Randziffer 8) wird gefasst :

I a. *Sprengstoffe (Spreng- und Schiessmittel) und andere — diesen ähnliche — explosionsfähige Stoffe.*

¹ Came into force July 1st, 1933.

² Vol. LXXVII, page 367 ; Vol. C, page 248 ; Vol. CXVII, page 186 ; and Vol. CXX, page 413, of this series.

¹ TRANSLATION.

No. 3495. — AGREEMENT BETWEEN GERMANY AND THE NETHERLANDS PROVIDING FOR LESS STRICT PROVISIONS FOR THE TRANSPORT BY RAILWAY BETWEEN THE TWO COUNTRIES OF GOODS EXCLUDED FROM OR ONLY ADMITTED SUBJECT TO CERTAIN CONDITIONS TO THE INTERNATIONAL TRAFFIC, IN ACCORDANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION OF OCTOBER 23RD, 1924, CONCERNING THE TRAFFIC OF GOODS BY RAIL. THE HAGUE, JUNE 23RD, 1933, AND BERLIN, JUNE 28TH, 1933.

In virtue of Article 4, paragraph 2, of the International Convention of October 23rd, 1924, concerning the traffic of goods by rail, the two Parties have agreed, in respect of railway traffic between their two countries, to allow the following exceptions (to take effect as from July 1st, 1933), to the provisions of the new Annex I of the said Convention coming into force on July 1st, 1933.

PRELIMINARY OBSERVATION (*ad* Annex I).

1. At the end of marginal No. 3 (*a*), the following sentence to be added :

If it is permissible to pack or load these articles with others, a joint waybill may be made out for such consignments. Articles conditionally accepted for transport must be enumerated separately in the joint waybill and marked in accordance with the regulations for railway traffic between the two countries.

CLASS I.

SUBSTANCES LIABLE TO EXPLOSION.

I (*a*). *Mining and Propellant Explosives.*

HEADING.

2. The heading of this class (before marginal No. 8) to read :

I (*a*). *Explosives (mining and propellant) ⁽¹⁾ and other similar explosive substances.*

A. *Mining Explosives.*

Group 2.

3. To marginal No. 11 (*a*), at the end of the heading (after the words " must be carried... ") add reference ⁽¹⁾ and a corresponding footnote as follows :

⁽¹⁾ These explosives may be accepted for traffic between Austria, Italy, Poland, Czechoslovakia and Yugoslavia as single packages in quantities of not more than 300 kg. in stout cases of not more than 70 kg. gross weight.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

4. Under marginal No. 11 (*a*), complete the footnote (¹) to the word "tetranitromethylaniline" in the second sub-paragraph under (*a*) as follows :

In traffic between Austria, Italy, Poland, Czechoslovakia and Yugoslavia, in accordance with note (¹) to the heading to marginal No. 11 (*a*), applicable to those States, tetranitromethylaniline may be carried in single packages in quantities of not more than 300 kg., contained in stout cases of not more than 70 kg. gross weight.

5. Lastly, insert the following words in marginal No. 11 (*a*), after the paragraphs under (*b*) : (*bb*) *Nitrated chlorhydrines* (technically, dinitromonochlorhydrine).

B. *Propellants.*

Group 1.

6. Marginal No. 11 (*b*) to read as follows :

Propellant explosives which may be carried in single packages, i. e. :

(*a*) *Smokeless gelatinised nitrocellulose propellants and nitrocellulose propellants containing nitroglycerine* (exclusive of those in powder or porous form), provided that under the regulations in the country of despatch they may be accepted for transport under the less strict conditions applicable to such propellants.

(*b*) *Porous nitrocellulose propellants*, on condition that, as regards flash-point and stability, they comply with the conditions for nitrocellulose propellants set forth under (*a*) and that they are packed in accordance with the provisions of marginal No. 15 (*a*).

Group 2.

7. Under marginal No. 11 (*c*), at the end of the title (after the words " may be carried... ") add reference (¹) and a corresponding footnote as follows :

(¹) These explosives may be accepted for transport between Austria, Italy, Poland, Czechoslovakia and Yugoslavia in single packages in quantities of not more than 300 kg., contained in stout cases of not more than 70 kg. gross weight.

8. Under marginal No. 11 (*c*) itself, add :

1. The indications under (*a*) to be replaced by the following text :

(*a*) *Smokeless gelatinised nitrocellulose propellants and nitrocellulose propellants containing nitroglycerine in the form of porous powders*, if not packed in accordance with marginal No. 15 (*a*).

2. Letters (*a*), (*b*), (*c*) to be replaced by letters (*b*), (*c*) and (*d*) respectively.

3. The beginning of the last sub-paragraph to read as follows :

" The propellants under (*a*), (*b*) and (*c*) must ... ", etc., as in Annex I.

9. Add as marginal No. 11 (*d*) :

11 (*d*). *C. Other explosive substances which may be transported in single packages.*

Nitrocellulose film waste which has been washed and has undergone subsequent treatment by boiling under pressure, containing not less than 2 % of camphor ; at the time of the stability test, in which the temperature must be raised for two hours to 132 ° C, one gramme of nitrocellulose film waste which has been washed and has undergone subsequent treatment should emit not more than 3 c.c. of nitrous oxide.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

10. After marginal No. 15, add the following :

Nitrated chlorhydrines under A 2, group (*bb*), shall be packed in solid metal containers hermetically sealed, which must be filled up to only nine-tenths of their volume and must not contain

more than 25 kg. of nitrated chlorhydrines. Each container must be packed separately in a stout wooden case with sawdust in such a way that it is surrounded on all sides by a layer of packing material not less than 10 cm. in thickness.

11. After marginal No. 15 (a), insert the following texts :

The nitrocellulose porous powders mentioned under B. 1, group (b), must be packed in tins or cardboard boxes closed with a loosely fitting lid and each containing not more than 1 kg. of powder. The boxes must be wrapped in stout paper and firmly secured in strong wooden cases containing not more than 25 kg.

Such porous nitrocellulose powders may also be packed in hermetic bags, which shall be placed in strong tin containers lined on the inner sides with cardboard 6 mm. thick, and furthermore fitted with a continuous layer of battens at the bottom and under the lid. A tin container must not hold more than 30 kg. of powder.

12. After marginal No. 15 (b), insert :

Nitrocellulose film waste which has been washed and has undergone further treatment by boiling under pressure, as mentioned under C, must be packed in hermetic paper bags which must be placed in strong tin containers lined on the inner sides with thick cardboard, and also fitted with a continuous layer of battens at the bottom and under the lid. A tin container must not hold more than 30 kg. of such waste.

13. The beginning of marginal No. 17 to read as follows :

Every package containing *mining or propellant explosives* of the first group and *other explosive substances* under C must bear a label, etc., as in Annex I.

14. Furthermore, in marginal No. 17, delete the second sub-paragraph : " Furthermore, packages containing *picric acid* must be marked in conspicuous letters : ' Picric acid ' ".

B. Transport and Despatch.

15. Add at the end of marginal No. 18 :

4. *Nitrocellulose film waste, washed and having undergone subsequent treatment by boiling under pressure* (C).

C. Waybills, Certificates.

16. Under marginal No. 19, paragraph (1), the indications under (a) to be replaced by the following :

(a) *In the case of mining and propellant explosives of the first group* and in that of *nitrocellulose film waste under C*, surrounded by a single red line.

17. Furthermore, in marginal No. 19, paragraph (2), at the end, the following sub-paragraph to be added :

In the case of the other explosive substances under C, the consignor must endorse the waybill as follows : " The composition and packing comply with the less strict provisions relating to Annex I of the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail ".

D. Means of Transport.

18. Under marginal No. 20, delete paragraph (3) : " Waggon having their sides or roofs cased with lead must not be used for the carriage of picric acid ".

E. Loading and Other Provisions.

19. Under marginal No. 21, paragraph (1), the words " *percussion caps* (class 1 (b) No. 5 B) " to be deleted.

20. Under the same marginal number, paragraph (2): "Materials containing lead must not be stowed in the same waggon as *picric acid*" to be deleted.

I (b) *Ammunition.*

21. Under marginal No. 25, after paragraph (c), add the following :

(cc) *Finished cartridges for producing gas, steam or fog with a strongly irritant effect* (munitions containing irritant gases, lachrymatory gases, etc.), the cases of which are manufactured in accordance with (b) or (c).

22. Add as a new marginal No. 26 (ee) (after marginal No. 26 (e)) :

26 (ee) *10 (a) Substances for the production of artificial fog*, containing an explosive charge, if they comply with the regulations of the country of despatch.

23. Under marginal No. 26 (f), the second sub-paragraph ("character and packing up to liable to transmit") to be deleted.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

24. In the first paragraph of marginal No. 27, the last sub-paragraph to read as follows :

The gross weight of a container with fuses under numbers I (a) and I (b) (α) must not exceed 100 kg.

25. In paragraph (1) of marginal No. 28, before the words "wooden casks", add the words : "Tin boxes or".

26. At the end of paragraph (2) of the same marginal number, add the following new sub-paragraph :

Lateral percussion cartridge cases (for Flobert and similar small calibre weapons) may also be packed in quantities not exceeding 25,000 in a bag of cotton or similar material, provided that they are made as immobile as possible by means of the stitching of the bag. The bag must be firmly secured in the outer container by linings of corrugated paper.

27. Paragraph (2) of marginal No. 29 to read as follows :

(2) *Detonators* must be packed in cases made of battens at least 20 mm. in thickness, properly stopped, hermetic, and secured by wooden screws.

No package may weigh more than 50 kg.

28. In marginal No. 35 (a), replace "10 and 11" by 10, 10 (a) and 11.

29. In marginal No. 35 (b), delete the indication "5 B".

B. *Certificates, Waybills.*

30. In paragraph (1) (a) of marginal No. 36, strike out "5 B".

31. At the end of paragraph (2) of marginal No. 37, add the following :

In the case of waybills for *munitions of class I* (b), No. 10 (a), the consignor must certify : "In conformity with the less strict regulations relating to Annex I of the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail".

D. *Loading.*

32. In paragraph (1) of marginal No. 43, delete the words "and percussion caps (No. 5 B)".

E. *Mode of Transport.*

33. Under marginal No. 44, delete " 5 B ".

I. c. *Igniters, Fireworks, etc.*

34. Complete marginal No. 46 as follows :

(h) Electrically operated ignition plates (*e. g.*, for photographic flash-light powder) (1). The charge of each individual plate must not weigh more than 30 mg. and not contain more than 10 % of fulminate of mercury.

The footnote (1), after the words " flash-light powder ", to read as follows :

(1) Flash-light apparatus manufactured in the form of electric incandescent lamps and having an ignition charge similar to that of ignition plates shall not be deemed to be articles coming under class I (c) and may be carried free of any conditions.

35. Under marginal No. 48,

(1) (d), delete the footnote reference (1) and the footnote to which it refers.

36. (2) As a new paragraph (e) (at the end), add the following new paragraph :

(e) *Mixed fulminating powders*, separately packed and ready for use, with a charge of not more than 5 gr., which must not contain chlorates.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

37. To marginal No. 49, after the sixth sub-paragraph, add the following new sub-paragraph :

In the case of mixed fulminating powders (No. 3 (e)), despatched in packages the gross weight of which does not exceed 5 kg. Strong ordinary wooden cases may also be used or, if the fulminating powders are contained in paper bags, strong cardboard boxes.

38. As new marginal No. 53 (a), add :

53 (a) (dd) *ad* No. 1 (h) :

Not more than 72 ignition plates may be contained in a cardboard box ; not more than 12 of such cardboard boxes may be contained in a single package.

39. To marginal No. 64 add the following at the end :

(ll) of No. 3 (e) :

In paper bags ; such paper bags in numbers not exceeding twenty must be firmly secured in cardboard boxes ; the cardboard box or boxes must be wrapped in oiled paper. In the place of paper bags, glass tubes closed by corks may be used ; not more than three of these tubes, each containing not more than 1.6 gr., may be placed in cardboard slide boxes in such a way that they do not touch each other. The free space within the cardboard boxes must be completely filled with some soft material, such as cellulose wool, sawdust (1) or the like.

40. In the first sub-paragraph of marginal No. 67, after " 1 e ", add the following :

1 h.

41. Further, add to marginal No. 67, after the second sub-paragraph, the following new sub-paragraph :

The gross weight of the cardboard boxes and ordinary wooden cases containing *mixed fulminating powders* (No 3 (e)), must not exceed 5 kg.

B. *Further Regulations.*

42. Under marginal No. 69, the beginning of paragraph (1) to read as follows :

(1) The *matches enumerated under 1 (a)* in quantities not exceeding 5 kg. and *mixed fulminating powders of No. 3 (e)* in quantities not exceeding 5 kg., packed in accordance with the provisions of Chapter A — marginal Nos. 49 and 64 — may etc, as in Annex I.

43. Under marginal No. 73, at the end of paragraph 3, add the following :

In the waybills, the consignor must certify in respect of *articles under No. 1 (h)* that " the character of the consignment and its packing comply with the less strict provisions relating to Annex I of the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail ".

I (d). *Gases, Compressed, Liquefied and Dissolved under Pressure.*

44. Under marginal No. 75, under No. 4, add after the words " compressed air " :

boron fluoride.

45. Under marginal No. 76, under No. 6, after the word " ammoniac ", add :

propane, butane.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

B. *Official Tests of Containers.*

46. The first part of paragraph (2) (b) of marginal No. 82 to begin as follows :

(b) In the case of *liquefied gases specified under (5), (6), (7) and (8) (1)* :

Carbonic acid	190 kg./sq. cm.
Oil gas	190 »
Protoxide of nitrogen	180 »
Ethylene	225 »
Hydrochloric acid	110 »
Ethane	95 »
Z Gas	40 »
Propylene	35 »
Ammoniac	30 »
Propane	25 »
Oxychloride of carbon (phosgene)	15 »
Chlorine, T gas	22 »

etc., as in Annex I to the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail, it being understood that, in the line beginning with the words " ethyl chloride ", the word

butane

will be added after " ethylene oxide ".

The note (referring to the words " under 5, 6, 7 and 8 ") to read as follows :

(1) In traffic with Italy, the test pressures laid down in Annex I of the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail shall apply ; and also

In the case of propane	30 kg. per sq. cm.
In the case of butane	11 » »

47. To paragraph 3 (a) of marginal No. 83, before the word " chlorine ", add :

boron fluoride.

C. *Fittings of Containers (Valves, Inscriptions).*

48. Under marginal No. 86, the last sentence of the second sub-paragraph of paragraph (1) to read as follows :

Containers for *boron fluoride* and for *ammonia liquefied or dissolved in water* may not be fitted with copper valves.

D. *Filling of Containers.*

49. Under marginal No. 89, in the paragraph beginning with the words " for oxygen, hydrogen," add after " compressed air " the words *boron fluoride*.

50. Under marginal No. 90, the line beginning " for hydrochloric acid " to read as follows :

For hydrochloric acid, 1 kg. of liquid per 1.50 ⁽¹⁾ litre capacity of the container.

The footnote (referring to the words " for each 1.50 ") to read as follows :

⁽¹⁾ In traffic with Italy, containers may not be filled above a proportion of 1 kg. of solution for every 1.70 litre capacity of container.

51. At the end of marginal No. 90, add the following :

In the case of propane, 1 kg. of liquid for every 2.35	} litre capacity of container.
In the case of butane, 1 kg. of liquid for every 1.92	

E. *Other Regulations.*

52. Under marginal No. 90, No. 1 (third sub-paragraph), and No. 6, the word " November " to be replaced in each case by the word " October ".

53. Under marginal No. 99, the wording under 3 further to read as follows :

3. *In the case of the gases enumerated under 8 :*

In open or covered waggons ; but from March to October inclusive, open waggons must be completely covered with tarpaulins, unless the containers are enclosed in wooden cases.

54. Marginal No. 103 to read as follows :

(c) Tank waggons for the conveyance of the liquefied gases specified under 5, 6 and 7 must be protected against the effects of the rays of the sun.

G. *Mode of Transport.*

55. Delete marginal No. 111 (with heading).

I. (e). *Substances which on contact with water emit gases that are inflammable or support combustion.*

56. At the end of No. 3 of marginal No. 113 (after the words " peroxide of sodium "), add reference ⁽²⁾ and a corresponding footnote as follows :

⁽²⁾ Small packages of washing substances containing peroxide of sodium, provided that the content of the individual packages does not exceed 200 gr., put up in watertight containers, such as lead tubes, strongly packed, ready for sale and in stout collective packing, may be accepted for transport unconditionally.

CLASS III.

INFLAMMABLE SUBSTANCES.

III (a). *Inflammable Liquids.*

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

57. Marginal No. 159 to read as follows :

(3) Containers made of iron or other metals must not be filled with the *liquids enumerated under A (1)* to more than 95 % of their capacity at a temperature of 15° C.

C. *Other Regulations.*

58. At the end of sub-paragraph (b) of marginal No. 163, add the reference (1) and a corresponding footnote as follows :

(1) In the case of the liquids enumerated under A 1 (b) and A 2, the gross weight may amount to a maximum of 300 kg., provided that the said liquids are contained in strong hermetic iron casks fitted with hoops at both ends and in the middle.

E. *Loading.*

59. Under marginal No. 169, note " 5 B " to be deleted.

III (b). *Solid Inflammable Materials.*

60. Under marginal No. 170, 3, the words "*manufactured celluloid articles*" to be deleted.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

61. Under marginal No. 174, the words "*manufactured articles of celluloid*" to be deleted.

C. *Other Regulations.*

62. Under marginal No. 179, the words "*manufactured celluloid articles with the usual trade packing*" to be deleted.

CLASS IV.

POISONOUS SUBSTANCES.

63. Under marginal No. 180, No. " 9. *Aniline (aniline oil)* " to be deleted.

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

64. At the end of paragraph (f) of marginal No. 182, the following to be added :

" Further, tough stout paper bags, lined or of double thickness, which can be securely closed, may be used for the despatch in complete waggonloads of *solid arsenical substances intended for the protection of plants*, in the form of packages of a net weight not exceeding 25 kg. ; such bags

must be firmly fixed in sacks of jute or similar material, which can be securely closed and must be closely lined with tough stout paper."

65. Marginal No. 189 to be deleted.

B. *Other Regulations.*

66. Under marginal No. 194, delete :

(1) In paragraph (1) (b), the words " and IV, No. 9 " ;

(2) In paragraph (1) (c), the figure " 9 ".

68. Marginal No. 196 to be deleted.

CLASS V.

CORROSIVE SUBSTANCES.

69. Under marginal No. 203, No. 6, after the words "*pentachloride of phosphorus*", add the reference ⁽²⁾ and a corresponding footnote as follows :

⁽²⁾ Pentachloride of phosphorus (*e. g.*, for the ensilage of green forage) pressed in blocks of not more than 10 kg. and packed in hermetically soldered sheet-iron cases, loaded, singly or several together in a crate or case, may be accepted for transport unconditionally if the waybill contains the following declaration :

" Pentachloride of phosphorus (for ensilage of green forage), in accordance with Note ⁽²⁾ to marginal No. 203, No. 6. of the less strict provisions relating to Annex I of the International Convention concerning the Traffic of Goods by Rail. "

CONDITIONS OF TRANSPORT.

A. *Packing.*

70. Under marginal No. 204, the last sentence of the first sub-paragraph of paragraph 1 to read as follows :

If containers of glass, earthenware or raw rubber are used, the gross weight of a package must not exceed 75 kg.

CLASS VI.

OFFENSIVE AND MALODOROUS PRODUCTS.

71. (1) Under marginal No. 239, No. 3, after the word " bones ", add reference ⁽³⁾ and a corresponding footnote as follows :

⁽³⁾ Defatted bones which are dry and have no fetid odour are accepted for transport unconditionally.

(2) In No. 4 of the same marginal number the reference ⁽³⁾ and corresponding footnote ⁽³⁾ to be numbered ⁽⁴⁾.

The present Agreement shall come into force on July 1st, 1933.

THE HAGUE, 23rd
BERLIN, 28th June 1933.

(Signed) FRHR. VON ELTZ,
Minister of Communications of the Reich.

(Signed) KALFF,
Minister of Waterways.